



THÔNG HIỆP

CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN A ♦ 19 THÁNG 7 NĂM 2026

Giáo phận San Bernardino ♦ Giáo xứ Đức Mẹ Hy Vọng
CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



6885 Del Rosa Avenue, San Bernardino, CA 92404

Văn phòng: (909) 884-6375 | Facebook: [fb.com/cdcttdvn.sb](https://www.facebook.com/cdcttdvn.sb)



SỨ MỆNH

Chúng ta,
Cộng đoàn Công giáo
tại Giáo xứ Đức Mẹ Hy vọng,
với sự đa dạng về văn hóa và thể hệ,
hiệp nhất nên một trong đức tin vào Chúa Kitô.
Chúng ta được mời gọi trở nên một cộng đoàn
hiệp nhất trong Lời Chúa và Bí tích Thánh Thể
để đem Tin Mừng Hy vọng vào đời sống
của tất cả những ai chúng ta sẽ gặp gỡ
trong gia đình, tại nơi làm việc,
và giữa cộng đồng chúng ta đang chung sống.

GIÁO DỤC ▪ THIẾU NHI

Việt Ngữ 11:00 AM – 12:15 PM
Giáo lý 12:30 PM – 1:45 PM
Thiếu Nhi Thánh Thể 2:00 PM – 3:30 PM

BÍ TÍCH THÁNH TÂY ▪ GIÁO LÝ TÂN TÒNG

Bí tích Thánh Tây cho trẻ dưới 7 tuổi:
xin nhận đơn từ Ban Phụng vụ trước 2 tuần.

Trẻ em từ 7 tuổi đến 18 tuổi:
xin gặp Cha Phó để được hướng dẫn.

Lớp Giáo lý Tân tòng tiếng Việt cho người lớn
sẽ được tổ chức khi có nhu cầu.

GIÁO LÝ HÔN NHÂN ▪ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Tất cả các cặp chuẩn bị Hôn phối
phải gặp Cha Phó tối thiểu là trước 6 tháng
để được hướng dẫn các bước cần thiết.

Lớp Giáo lý Hôn nhân tiếng Việt
sẽ được tổ chức khi có nhu cầu.

Những ai cần giải quyết các vấn đề Hôn phối
xin gặp trực tiếp Cha Phó để được hướng dẫn.
Thời gian giải quyết có thể từ 2 tuần đến 2 năm,
tùy thuộc vào việc điều tra của Giáo phận.

NGHI THỨC AN TÁNG

Xin liên lạc với Chủ tịch Cộng đoàn
để được hướng dẫn các bước cần thiết.



**Dòng Truyền giáo
Ngôi Lời (SVD)
Tỉnh dòng miền Tây
(USW)**

Society of the
Divine Word
Western Province
11316 Cypress Ave,
Riverside, CA 92505

Quản Xứ

Lm. Roberto Flores, SVD
rflores@sbdiocese.org

Phó Xứ | Quản nhiệm Cộng đoàn

Lm. Giuse Phạm Ngọc Quang, SVD
(678) 575- 9593 | gpham@sbdiocese.org

Thường trú

Lm. Đa-minh Nguyễn Viết Đường, SVD
duongnguyen73@hotmail.com
Lm. Martinô Vũ Trung Tín, SVD
vu trungtin2103@gmail.com

THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

Thứ Hai hằng tuần 7:00 AM
Thứ Năm hằng tuần 7:00 AM
Chúa Nhật hằng tuần 4:00 PM
Thứ Sáu đầu tháng 7:00 PM
Thứ Bảy thứ 3 hàng tháng (*Kính Đức Mẹ*) 8:00 AM
Xin liên lạc với Ban Phụng vụ khi cần Thừa tác viên đưa Minh Thánh.

CHÀU THÁNH THỂ ▪ ĐÀNG THÁNH GIÁ

Thứ Hai & thứ Sáu hằng tuần (*tiếng Anh*) 7:30 AM – 8:30 AM
Thứ Sáu đầu tháng (*tiếng Việt*) 6:30 PM – 7:00 PM
• Hội Cursillo phụ trách
Chúa Nhật hằng tuần (*tiếng Việt*) 3:15 PM – 3:45 PM
Tuần 1: Thiếu Nhi Thánh Thể / Ca đoàn Thánh Linh phụ trách
Tuần 2: Bà mẹ Công giáo ▪ **Tuần 3:** Liên minh Thánh Tâm
Tuần 4: Legio Mariae ▪ **Tuần 5:** Ban Thường vụ

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Chúa Nhật cuối tháng (*sau Thánh Lễ*) 5:15 PM – 6:00 PM
*Xin liên lạc với Hội Legio Mariae khi cần Cha đến thăm tận nơi.
Xin chỉ gọi trực tiếp Cha Phó khi khẩn cấp.*

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

Chúa Nhật hằng tuần (*tiếng Việt*) 3:15 PM – 4:45 PM
(*trong giờ Châu Thánh Thể*)
Thứ Bảy hằng tuần (*tiếng Anh*) 4:00 PM – 5:00 PM

BAN THƯỜNG VỤ (2026-2029)

Chủ tịch:	Thái Bá Chương	(909) 913-0607
Phó Nội vụ:	Nguyễn Hớn	(909) 672-0280
Phó Ngoại vụ:	Nguyễn Quế	(909) 841-0402
Thư ký:	Trần Thiên Phụng	(909) 961-9387
Thủ quỹ:	Nguyễn Thị Hoa	(909) 630-1814

CÁC PHÂN BAN MỤC VỤ

Phụng vụ:	Nguyễn Hữu Lâm	(909) 272-2418
Giáo dục:	Ngô Thanh Hoàng	(909) 647-5531
Phụ huynh:	Đặng Thụy Vy	(626) 380-5324
Truyền thông:	Nguyễn Hoàng Lê	(909) 509-2705
Văn nghệ:	Đào Nguyên	(909) 556-5192
Kỹ thuật:	Nguyễn Quế	(909) 841-0402
Âm thanh/ ánh sáng:	Đỗ Thanh Ngọc	(909) 327-1091
	Nguyễn Lâm	(909) 647-6411

CÁC HỘI ĐOÀN

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Tôma Thiện

Đoàn Trưởng:	Nguyễn Kim Kelly	(909) 362-7430
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật 2:00 – 3:30 PM Hội trường	
Ca đoàn Nhí:	Nguyễn P. Hoàng Uyển	(909) 496-1686
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật 12:30 – 1:45 PM Phòng A1	

Đạo binh Đức Mẹ - Légio Mariae

Đội Fatima	Chúa Nhật 7:30 – 9:00 AM Phòng B2	
Đội trưởng:	Lê Hồng Hạnh	(909) 763-1605
Đội Mân Côi	Chúa Nhật 7:30 – 9:00 AM Phòng B1	
Đội trưởng:	Trần Thiên Phụng	(909) 961-9387
Đội Từ bi	Chúa Nhật 7:30 – 9:00 AM Phòng B4	
Đội trưởng:	Trần Vũ Hương	(909) 747-2903

Hội các Bà mẹ Công giáo

Hội Trưởng:	Nguyễn Thị Thu Hà	(909) 496-5276
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật thứ 2 2:00 PM – 3:00 PM	

Đoàn Liên minh Thánh Tâm

Đoàn Trưởng:	Ngô Thanh Hoàng	(909) 647-5531
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật thứ 3 2:00 PM – 3:00 PM	

Liên nhóm Cursillo

Nhóm Trưởng:	Trần Thanh Quốc	(909) 754-5176
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật thứ 4 2:00 PM – 3:00 PM	

Ca đoàn Thánh Linh

Ca Trưởng:	Phạm Quốc Huy	(909) 965-0165
Giờ sinh hoạt:	Thứ Sáu 9 PM – 11 PM Phòng D3	

Giới thiệu Thánh Nhân

THÁNH MA-RI-A MA-ĐA-LÊ-NA

Ngày 22 tháng 7

Maria Magdalena (Maria Mađalêna hay còn được gọi là Maria Mai-đê-Liên) là một trong các nữ môn đệ của Chúa Giêsu. Bà được Ngài chữa lành và trừ cho bảy quỷ (x. Luca 8:2; Marcô 16:9). Bà trung thành đi theo Chúa kể cả đứng dưới chân thập giá trong khi các Tông Đồ bỏ trốn hết, ngoại trừ một mình Gioan ở lại. Tên bà được nhắc đến trong cả bốn Phúc Âm. Chính vì bà đã được Phúc Âm nhắc lại nhiều lần trong những hoàn cảnh khác nhau nên hình ảnh thật của bà là ai đã trở thành câu hỏi đối với nhiều học giả Thánh Kinh, cũng như những người muốn biết về bà.

Maria Magdalena là ai trong Phúc Âm?

Maria là một phụ nữ Do Thái từ một làng chài ở tỉnh Magdala trên bờ tây của Biển Galilee. Tên bà được nhắc đến 12 lần trong các Phúc Âm, hơn tất cả các Tông Đồ. Thánh Kinh đã ghi lại việc Chúa Giêsu chữa lành cho bà: “Sau đó, Đức Giêsu rảo qua các thành phố, làng mạc, rao giảng và loan báo Tin Mừng Nước Thiên Chúa. Cùng đi với Người, có Nhóm Mười Hai và mấy người phụ nữ đã được Người trừ quỷ và chữa bệnh. Đó là bà Maria gọi là Maria Magdalena, người đã được giải thoát khỏi bảy quỷ.” (Lc 8:1-2; Mc 16:9)

Maria Magdalena là một trong số ít nữ môn đệ nổi bật trong cuộc đời và hành trình rao giảng Phúc Âm của Chúa Giêsu. Bà chiếm một vị trí quan trọng trong Giáo Hội sơ khai, và được biết đến như một người nhiệt thành theo Chúa Giêsu Kitô. Bà đã hiện diện khi Ngài bị đóng đinh và trong giây phút an táng Ngài. Bà cũng là chứng nhân đầu tiên về cuộc phục sinh của Ngài. Đức tin mạnh mẽ và sự trung thành của bà đối với Ngài không lay chuyển.

Mối tương quan giữa bà với Chúa Giêsu rất rõ ràng. Việc Ngài chữa lành cho bà khơi nguồn việc tái tận hiến cuộc đời bà để theo Ngài. Bà ao ước, khao khát được gần gũi Đức Kitô và phục vụ Ngài bất cứ cách nào bà có thể. Điều này đã trở thành lẽ sống của đời bà. Bà biết bà sẽ không có một cuộc sống mới nếu không vì Ngài. Những gì bà sống thường ngày là đức tin mà chúng ta tất cả phải cố gắng và bắt chước. Nhưng điều gì đặc biệt ở Maria Magdalena mà Chúa Giêsu đã chọn bà?

Qua hình ảnh được ghi lại trong Phúc Âm, có thể nói Maria Magdalena là người đã chịu đau đớn nhiều về thể lý và tâm lý.

Maurice Casey, trong tác phẩm Jesus of Nazareth cho rằng Maria Magdalena phải đau khổ, khủng hoảng tâm lý và tình cảm một cách trầm trọng do bị quỷ nhập. Bà đã đánh mất sự kiểm soát và căn tính, cùng với tất cả mọi sự mà bà đã biết về đời sống quý giá của bà. Sắc đẹp và giàu sang đã không ngăn cản bà khỏi những cơn đau đớn như hấp hối đã bám sát và tấn công bà từng ngày, từng giây phút: “Số bầy là con số huyền nhiệm chứng tỏ ‘sự hoàn hảo’, ngụ ý rằng khi các thần dữ chiếm đoạt Maria, thì sự đau đớn là cực kỳ lớn lao.” ▶

Khi Chúa Giêsu nhìn Maria Magdalena trong tình trạng vô vọng của bà, thì chỉ duy mình Ngài biết bà là ai và tình trạng bế tắc của bà như thế nào. Không phải Ngài chỉ nhận ra bà, nhưng Ngài đã truyền cho ma quỷ ra khỏi bà. Tình thương của Ngài đã giúp bà vượt qua những gì bà đang gánh chịu, để hướng toàn bộ đời sống của bà đến việc phục vụ Ngài. Nó phát xuất do lòng yêu mến và biết ơn của bà. Thực sự bà là ai, và những gì đã xảy ra cho bà sau khi Đức Kitô đã sống lại? Năm câu trả lời sau đây về câu chuyện và cuộc đời của Maria Magdalena được tìm thấy trong Phúc Âm.

Xức dầu thơm chân Chúa Giêsu?

Bà là một trong số nhiều Maria đã theo Chúa Giêsu, vì Maria là tên gọi khá phổ thông đối với phụ nữ Do Thái thời bấy giờ. Chính vì thế, khi muốn biết về bà, chúng ta cần phải xác định Maria nào.

Trong Phúc Âm của mình, Luca đã ghi: “Bỗng một phụ nữ vốn là người tội lỗi trong thành, biết được Người đang dùng bữa tại nhà ông Pharisiêu, liền đem theo một bình bạch ngọc đựng dầu thơm.” (7:37) Nhưng Maria Magdalena lại chưa bao giờ được xác nhận là người đã xúc dầu thơm trên chân Chúa. Một số sử gia cho rằng có thể người đã xúc dầu thơm trên chân Chúa Giêsu là Maria Bethany, chị em của Martha và Lazarô.

Tự điển Kinh Thánh giải thích, “Maria Magdalena đã trở thành một hình ảnh của giới tội nhân xám hối, nhưng không có thẩm quyền cho việc xác định bà với ‘tội nhân’ người đã xúc dầu thơm chân Chúa Giêsu trong Luca 7:36-50, hoặc có bất cứ thẩm quyền nào cho việc giả định rằng Maria Magdalena là chị của Lazarô.” Do đó, không có nguồn nào trong Phúc Âm xác định rằng bà liên quan đến hành vi điểm đàn hoặc một quá khứ tội lỗi.[2]

Dưới chân thánh giá

Là người xuất hiện ở giây phút đau thương nhất của cuộc đời Chúa Giêsu. Maria Magdalena sau khi theo Ngài tới Núi Sọ, bà còn đứng dưới chân thập giá chứng kiến cuộc khổ hình của Ngài: “Đứng gần thập giá Đức Giêsu, có mẹ Người, chị của mẹ Người, bà Maria vợ ông Cleophas, cùng với bà Maria Magdalena.” (Gioan 19:25) Bà đã ở đó khi Giuse thành Arimathea hạ xác Ngài và táng trong mồ, rồi lấp cửa mồ bằng một tảng đá. Và ngày thứ nhất trong tuần, bà đã trở lại. Khi nhìn thấy tảng đá cửa mồ được đẩy qua một bên, bà đã vội vàng trở về báo cho Phêrô và Gioan. Họ cũng đã vội vã chạy đến ngôi mộ và không thấy xác Chúa Giêsu trong đó.

Gặp gỡ Chúa sống lại

Khi hai Tông Đồ về nhà, riêng bà, Maria Magdalena vẫn nán lại và khóc. Bỗng bà thấy hai thiên thần và hỏi các vị nếu biết xác Chúa Giêsu được giấu ở đâu. Rồi bà gặp chính Chúa Giêsu, nhưng lại không nhìn ra Ngài. Bà nghĩ rằng Ngài là người làm vườn, và khi Ngài hỏi tại sao bà khóc, và bà đang tìm ai, bà trả lời: “Thưa ông, nếu ông đã lấy xác Ngài đi, xin chỉ cho tôi biết ông để Ngài ở đâu để tôi đến và nhận lại.” Nhưng Chúa Giêsu đã gọi bà “Maria” – và bà lập tức nhận ra Ngài, bà đã thưa với Ngài “Rabbuni!” có nghĩa là “Thầy” trong tiếng Do Thái. ▶

LỊCH PHỤNG VỤ	
Thứ Hai, 20/7/26	Thứ Hai tuần 16 Thường Niên
Thứ Ba, 21/7/26	Thứ Ba tuần 16 Thường Niên
Thứ Tư, 22/7/26	Thánh Maria Mađalêna (Lễ Kính)
Thứ Năm, 23/7/26	Thứ Năm tuần 16 Thường Niên
Thứ Sáu, 24/7/26	Thứ Sáu tuần 16 Thường Niên
Thứ Bảy, 25/7/26	Thánh Giacôbê, Tông Đồ (Lễ Kính)
Chúa Nhật, 26/7/26	Chúa Nhật tuần thứ 17 mùa Thường Niên năm A

Rồi Ngài đã bảo bà: “Đừng đừng đến Ta vì Ta chưa về cùng Cha, nhưng hãy đi tìm và nói với các anh em Ta, Ta về cùng Cha Ta cũng là Cha của các con, cùng Chúa Ta cũng là Thiên Chúa của các con.” Vì thế, Maria Magdalena đi gặp các Tông Đồ và kể lại cho họ những gì bà đã nghe và đã thấy Chúa. (x. Gioan chương 20).

Công bố Chúa Giêsu phục sinh

Maria Magdalena là phụ nữ trong số những người đã theo Chúa Giêsu công bố Ngài đã sống lại. Bà là người đầu tiên loan báo tin mừng Phục Sinh. Bà cũng chứng tỏ rằng bà là người yêu Chúa nhất khi đứng dưới chân thập giá trên đồi Calvariô cùng với Đức Maria, Mẹ của Chúa, và tông đồ Gioan. Bà không chối và trốn chạy vì sợ hãi như các tông đồ khác đã làm, nhưng ở lại với Ngài trong mọi phút giây, cho đến tận ngôi mộ.

Theo phong tục Do Thái lúc bấy giờ, phụ nữ không mang những vai trò quan trọng có tính cách xã hội, trường hợp Maria Magdalena thì khác. Chứng cứ của bà về Chúa Phục Sinh đã trở nên căn bản cho niềm tin Phục Sinh Kitô Giáo. Nhờ bà mà Phêrô và Gioan đã đến mộ, và theo Gioan thì ông “đã thấy và đã tin.” (Gioan 20:8)

Biết Chúa Giêsu an táng ở đâu?

Trình thuật của bốn Phúc Âm ghi lại sự hiện diện của mấy phụ nữ dưới chân thập giá. Marcô ghi nhận Maria Magdalena, Maria, mẹ của Giacôbê, và Salome (15:40). Máttêu thì ghi Maria Magdalena, Maria, mẹ của Giacôbê và Giuse, và mẹ của các con ông Zebedee (27:55-56). Luca lưu ý đến một nhóm, nhưng không nêu rõ. Còn theo Gioan, có Maria, mẹ Chúa Giêsu, và chị mẹ Ngài, Maria vợ Cleophas, và Maria Magdalena (19:25-27).

Riêng bà, Maria Magdalena đã ở đó cho đến khi xác Chúa Giêsu được hạ xuống khỏi thánh giá và đi theo chứng kiến Giuse thành Arimathea táng xác Chúa Giêsu: “Maria Magdalena và Maria mẹ của ông Giuse đã nhìn thấy ngài được đặt ở đâu.”(Marcô 15:47)

Những hiểu lầm về lý lịch của bà

Qua những gì được trình bày trong Phúc Âm cho thấy Maria Magdalena không phải là một phụ nữ có quá khứ điểm đàn. Theo giải thích Thánh Kinh, lối diễn tả ‘bảy quỷ’ có thể được chỉ về một bệnh lý hiểm nghèo hoặc khuyết điểm luân lý đã ảnh hưởng phụ nữ này mà Chúa Giêsu đã chữa cho khỏi. ▶

Nhưng tại sao cho đến nay, truyền thống vẫn cho rằng Maria Magdalena là một gái điếm? Điều này là do trong chương 7 của Luca có viết một câu tổng quát: “được biết là người tội lỗi nhất trong thành.” Người đã rửa chân Chúa Giêsu bằng nước mắt, lau khô bằng tóc và xức dầu thơm trên chân Ngài khi được mời tới nhà một người Pharisiêu danh giá. Tuy vậy, không có một chỗ nào nêu rõ Maria Magdalena là người tội lỗi vô danh này.

Ngoài ra, theo Cardinal Ravasi, ở tường thuật của Thánh Sử Gioan: “Cô Maria lấy một cân dầu thơm cam tùng nguyên chất và quý giá xức chân Đức Giêsu, rồi lấy tóc mà lau. Cả nhà sực mùi thơm.” (12:3) Việc này được cho là do Maria Bethany, em của Martha và chị Lazarô. Thêm vào đó, dựa theo một số truyền thống đã có sự nhầm lẫn giữa Maria Bethany với một gái điếm của Galilee. Và điều này lại nêu lên một sự hiểu lầm hơn nữa.

Không biết lý do gì các Giáo Phụ đã gom cả ba bốn người phụ nữ đó lại thành một người. Hậu quả là chúng ta có khái niệm về Maria Magdalena là gái điếm được ơn sám hối. Thánh phó tế Ephraim người Syria (thế kỷ IV), Thánh Giáo Hoàng Grêgôriô Cả (thế kỷ VI), nhiều họa sỹ, văn sỹ và các nhà chú giải Kinh Thánh cũng theo xu hướng đó. Từ thế kỷ XII, Viện Phụ Hugh ở Semur (qua đời năm 1109), Peter Abelard (qua đời năm 1142), và Geoffrey ở Vendome (qua đời năm 1132) đều nhắc tới Maria Magdalena là người tội lỗi.

Nhưng trong cả 4 Phúc Âm, không có lần nào các tác giả Tin Mừng nói bà là gái điếm hoặc tội nhân tội lỗi công khai. Tóm lại, một nhận xét chung cho rằng: “Không có bằng chứng Thánh Kinh nào chứng tỏ Maria Magdalena là gái điếm.” Các học giả và các nhà Kinh Thánh đương đại đã bắt đầu phục hồi “danh tiếng” cho bà và xem bà là một trong những nhân vật quan trọng của Kitô Giáo thời sơ khai. Ngày 03/06/2016, Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã nâng lễ nhớ thánh nữ lên bậc lễ kính, tương đương với lễ kính các Tông Đồ. ■

LƯU Ý MỤC VỤ TRONG THÁNG 7 VÀ THÁNG 8

Do Cha Phó đi vắng từ thứ Hai, ngày 13 tháng 7 đến thứ Sáu, ngày 7 tháng 8, các cử hành phụng vụ và mục vụ tại Cộng đoàn được điều chỉnh như sau:

- Không có Giải Tội và Châu Thánh Thể vào lúc 3:15 PM, trước các Thánh Lễ Chúa Nhật;
- Không có Xức Dầu Bệnh nhân vào Chúa Nhật cuối tháng 7 (ngày 26 tháng 7);
- Không có Châu Thánh Thể lúc 6:30 PM và Thánh Lễ lúc 7 PM vào thứ Sáu đầu tháng 8 (ngày 7 tháng 8);
- Không có Thánh Lễ kính Đức Mẹ lúc 8 AM vào thứ Bảy tuần thứ 3 của tháng 7 (ngày 18 tháng 7) và tháng 8 (ngày 15 tháng 8);
- Các cử hành Bí tích khấn cấp: xin gọi anh Chủ tịch Cộng đoàn hoặc Văn phòng Giáo xứ.

Các cử hành phụng vụ trên sẽ trở lại theo lịch bình thường vào tháng 9.

CÁC HOẠT ĐỘNG SẮP TỚI CỦA CỘNG ĐOÀN

- **Thứ Hai, 13 tháng 7 – thứ Sáu, 7 tháng 8:** Cha Phó đi vắng
- **Thứ Bảy, 15 tháng 8:** Lễ Đức Mẹ Hồn Xác lên Trời (Lễ Trọng Buộc)
8 PM, thứ Sáu, 14 tháng 8: Thánh Lễ Vọng
- **Chúa Nhật, 16 tháng 8:** Chúa Nhật XX Thường Niên A | **Picnic Cộng đoàn năm 2026**
- **Chúa Nhật, 23 tháng 8:** Chúa Nhật XXI Thường niên A | *BM Hội Bà Mẹ Công giáo - Thánh Mô-ni-ca (27 tháng 8)*
- **Thứ Ba, 25 tháng 8 – thứ Sáu, 28 tháng 8:** Thường huấn Linh mục Giáo phận San Bernardino – *Cha Phó đi vắng* – Không có Thánh Lễ 7 AM các buổi sáng
- **Chúa Nhật, 6 tháng 9:** Chúa Nhật XXIII Thường niên A | **Khai giảng Giáo lý – Việt Ngữ** | Trao TTV Giáo lý viên ■
- **Thứ Hai, 14 tháng 9:** Lễ Suy tôn Thánh Giá (Lễ Kính)
8 PM: Thánh Lễ tiếng Việt
- **Chúa Nhật, 20 tháng 9:** Chúa Nhật XXV Thường niên A | *BM Đoàn TNTT - Thánh Tô-ma Thiện (20 tháng 9)*
- **Chúa Nhật, 1 tháng 11: Lễ các Thánh Nam Nữ** (Lễ Trọng Buộc)
2 PM: Viếng Nghĩa trang; 4 PM: Thánh Lễ
- **Thứ Hai, 2 tháng 11: Lễ cầu cho các Đấng Linh hồn**
8 PM: Thánh Lễ tiếng Việt
- **Chúa Nhật, 8 tháng 11:** Chúa Nhật XXXII Thường Niên A | *BM TTV Giáo lý – Thánh Charles Borromeo (4 tháng 11)*
- **Chúa Nhật, 15 tháng 11: BÔN MẠNG CỘNG ĐOÀN**
3 PM: Thánh Lễ kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam
- **Thứ Năm, 26 tháng 11: Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving Day)**
8 AM: Thánh Lễ tiếng Việt ■
- **Thứ Ba, 8 tháng 12:** Đức Maria Vô nhiễm Nguyên tội (Lễ Trọng Buộc) – **8 PM: Thánh Lễ tiếng Việt**
- **Thứ Năm, 24 tháng 12: Lễ Vọng Chúa Giáng Sinh**
9 PM: Hoạt cảnh Giáng Sinh và Thánh Lễ Ban Đêm
- **Thứ Sáu, 25 tháng 12: Lễ chính ngày Chúa Giáng Sinh**
8 AM: Thánh Lễ Ban Ngày ■

RAO HÔN PHỐI CÔNG GIÁO (tuần thứ 2)

Bên nam: Anh **PHANXICÔ NGUYỄN ĐỨC ALVIN**, sinh ngày 10 tháng 2 năm 1997, con ông *Phanxicô Nguyễn Tấn Anh* và bà *Maria Goretti Phạm Thị Mỹ Dung*, thuộc Giáo xứ Đức Mẹ Hy vọng.

Bên nữ: Chị **LUCIA HỒ THỊ THANH**, sinh ngày 20 tháng 10 năm 1997, con ông *Phêrô Hồ Văn Nghĩa* và bà *Catarina Lê Thanh Hương*, thuộc Giáo xứ Đức Mẹ Hy vọng.

THÁNH LỄ HÔN PHỐI sẽ được cử hành vào lúc **12:00 PM, ngày 14 tháng 8 năm 2026**, tại Nhà thờ Đức Mẹ Hy vọng.

Nếu ai biết hai anh chị này có điều gì ngăn trở, xin báo cho Cha Phó biết càng sớm càng tốt.